

Under the agreement of 7 July 1948,² the area referred to is placed under United Nations protection; and in accordance with the arrangements thereafter it is the responsibility of the United Nations to establish and maintain the full implementation of that agreement.

In view of the dangerous and explosive situation arising from the Israel violations in Mount Scopus, I request Your Excellency, on behalf of my Government, to see that immediate inspection of Israeli positions in the area is carried out through a special representative of yours.

I should be grateful if you would kindly have this letter circulated as an official document to the members of the Security Council.

(Signed) Abdul Monem RIFA'I
Permanent Representative of Jordan
to the United Nations

² See *Official Records of the Security Council, Eighth Year, Supplement for April, May and June 1953, document S/3015, annex.*

Aux termes de l'accord du 7 juillet 1948², la zone en question est placée sous la protection des Nations Unies; conformément aux dispositions ultérieures, c'est aux Nations Unies qu'il appartient de mettre en vigueur et d'assurer l'application intégrale dudit accord.

En raison de la situation dangereuse et explosive créée par les violations israéliennes au Mont Scopus, je vous demande, au nom de mon gouvernement, de veiller à ce qu'un représentant spécial de Votre Excellence procède immédiatement à une inspection des positions israéliennes dans cette zone.

Je vous saurais gré de bien vouloir faire distribuer la présente lettre aux membres du Conseil de sécurité comme document officiel.

Le représentant permanent de la Jordanie
auprès de l'Organisation des Nations Unies,
(Signé) Abdul Monem RIFA'I

² *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, huitième année, Supplément d'avril, mai et juin 1953, document S/3015, annexe.*

DOCUMENT S/6164

Letter dated 27 January 1965 from the representative of Cuba to the Secretary-General

[Original text: Spanish]
[28 January 1965]

Acting upon instructions from the Revolutionary Government of Cuba, I have the honour to transmit the text of a note addressed to you from Mr. Raúl Roa, Minister for External Relations of Cuba:

"Acting upon the express instructions of the Revolutionary Government of Cuba, I hereby bring to your attention, and through you to the attention of the Security Council, further incidents directed against the independence and security of my country which constitute flagrant violations of the principles and provisions of the United Nations Charter and, because of their seriousness and unforeseeable consequences, a threat to international peace and security.

"Members of the 50th Division and mountain militia of the revolutionary armed forces recently discovered, pursued and captured a group of armed foreign agents, consisting of the counter-revolutionary leader Eloy Gutiérrez Menoyo and the mercenaries Noel Salas Santos, Domingo Ortega Acosta and Ramón Quesada, who had disembarked in the south of Oriente Province, at the point known as Punta de Caleta, in the municipality of Baracoa.

"It is reported, in a note published by the Ministry of the revolutionary armed forces, that the aforesaid agents confessed that they had participated in various subversive activities designed to overthrow the Revolutionary Government of Cuba. They gave precise details concerning the situation of their training and operational base, their organization, their equipment and facilities and many other particulars which clearly indicate that this is not an independent group but one

Lettre, en date du 27 janvier 1965, adressée au Secrétaire général par le représentant de Cuba

[Texte original en espagnol]
[28 janvier 1965]

D'ordre du gouvernement révolutionnaire de Cuba, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-dessous le texte de la note que vous adresse M. Raúl Roa, ministre des relations extérieures de Cuba:

« Conformément à des instructions expresses du gouvernement révolutionnaire de Cuba, je sou mets à votre considération et, par votre intermédiaire, à celle du Conseil de sécurité, des faits nouveaux perpétrés contre l'indépendance et la sécurité de mon pays, faits qui constituent une violation flagrante des principes et préceptes établis par la Charte des Nations Unies et qui, par leur gravité et leurs conséquences imprévisibles, attentent à la paix et à la sécurité internationales.

» Ces derniers jours, des troupes de la 50^e division et des milices de montagne des forces armées révolutionnaires ont déposé, poursuivi et capturé un groupe d'agents ennemis armés, composé du chef rebelle anti-révolutionnaire Eloy Gutiérrez Menoyo et des mercenaires Noel Salas Santos, Domingo Ortega Acosta et Ramón Quesada, qui avaient débarqué dans la partie méridionale de la province Oriente, au lieu dit Punta de Caleta, commune de Baracoa.

» La note publiée par le Ministère des forces armées révolutionnaires signale que les agents susmentionnés ont avoué avoir participé à diverses activités subversives ayant pour objet de renverser le gouvernement révolutionnaire de Cuba et qu'ils ont donné, dans leurs déclarations, des données précises sur l'emplacement de leur base d'entraînement et d'opérations, sur leur organisation, les moyens matériels dont ils disposent et nombre d'autres renseignements qui per-

which has the political and material backing and support of various Governments which finance and direct them.

“According to the admissions of its members, the captured counter-revolutionary groups sailed from Punta Presidente, on Manzanillo Bay, at the western extremity of the Dominican Republic, on the frontier with Haiti. With the authorization and support of the authorities, the counter-revolutionary organizations Segundo Frente Nacional del Escambray, Alpha 66, and Movimiento de Recuperación del Pueblo have set up a training camp and operational base at Punta Presidente; they have also carried out several raids from William’s Island, in the Bahamas, including the piratical attack on the British vessel *Newlane*, in the port of Caibarién, in September 1962. This base is apparently used as a spring-board for smuggling successive trained and armed groups from Florida, in the United States of America, via Puerto Rico into Cuba.

“Their weapons, purchased in the United States of America, are allegedly shipped by the same route to the base at Punta Presidente.

“All the captured mercenaries confessed that the officer appointed by the Government of the Dominican Republic to take charge of the group at Punta Presidente is a colonel named Juan Folch, a member of that country’s armed forces, who was a frequent visitor at the camp accompanied by the counter-revolutionary Cecilio Vázquez, who acted as representative of the organizations Segundo Frente Nacional del Escambray, Alpha 66 and Movimiento de Recuperación del Pueblo to the Dominican Government. Another person mentioned in the confessions is General Atila Luna of the Dominican army who, together with the above-mentioned Colonel Juan Folch, maintains close liaison with the mercenaries.

“These are not the only facts which demonstrate the connivance and participation of the Dominican Government in the plans of aggression against Cuba. It also transpires from the above-mentioned statements that on 22 December 1964, Colonel Juan Folch appeared at the camp accompanied by Cecilio Vázquez and a Cuban named Pulido who lives in Dominican territory, and informed Eloy Cutiérez Menoyo and Noel Salas that his President had already given the ‘green light’ for the operation, adding that, if they needed air or sea protection, he was prepared to supply it. On the same occasion, Colonel Folch delivered to them grenades and FAL rifle cartridges, which were transported to the base by a Dominican army truck.

“Early in November of 1964, Colonel Juan Folch sent a message to the camp in a beer bottle dropped from an aircraft. The message said that a Dominican sloop had gone out to bring fuel to a boat manned by Cuban mercenaries which was adrift near Puerto Rico.

mettent de conclure qu’il ne s’agit pas d’un groupe isolé mais d’éléments qui jouissent de la caution et de l’appui politique et matériel de divers gouvernements qui les financent et les dirigent.

» D’après les déclarations de ses membres, le groupe antirévolutionnaire capturé est parti de la République Dominicaine, à Punta Presidente, dans la baie de Manzanillo, située à l’extrémité occidentale de ce pays, près de la frontière haïtienne. A Punta Presidente, un camp d’entraînement et une base d’opérations ont été installés, avec l’autorisation et l’appui des autorités, par les organisations antirévolutionnaires Segundo Frente Nacional del Escambray, Alpha 66 et Movimiento de Recuperación del Pueblo, celles mêmes qui, à partir de l’île anglaise William, aux Bahamas, ont commis d’innombrables crimes, notamment l’attaque contre le navire britannique *Newlane*, dans le port de Caibarien, en septembre 1962. Cette base servirait de relais pour assurer l’infiltration à Cuba de groupes successifs de mercenaires entraînés et armés venant de la Floride, aux Etats-Unis d’Amérique, et passant par Porto Rico.

» Les armes dont ils disposent, en provenance des Etats-Unis d’Amérique, seraient transportées par la même voie à la base de Punta Presidente.

» Les mercenaires capturés ont tous déclaré que la personnalité désignée par le Gouvernement dominicain pour s’occuper du groupe qui se trouve à Punta Presidente est un colonel du nom de Juan Folch, appartenant à la force aérienne de ce pays ; il se serait rendu fréquemment dans ce camp en compagnie de l’antirévolutionnaire Cecilio Vázquez, lequel agissait en qualité de représentant des organisations Segundo Frente Nacional del Escambray, Alpha 66 et Movimiento de Recuperación del Pueblo auprès de ce gouvernement. Il est aussi question dans ces déclarations du général de l’armée dominicaine Atila Luna qui, en compagnie du colonel Juan Folch, maintient un contact étroit avec les mercenaires.

» Ce n’est pas seulement sous cette forme que se manifestent l’accord et la participation du Gouvernement dominicain aux plans d’agression contre Cuba. Il ressort en effet également des déclarations susmentionnées que, le 22 décembre 1964, le colonel Juan Folch, accompagné de Cecilio Vázquez et d’un Cubain, dénommé Pulido, résidant en territoire dominicain, s’est rendu au camp pour informer Eloy Gutiérrez Menoyo et Noel Salas que le Président de la République dominicaine avait autorisé leur action, en ajoutant que s’ils avaient besoin d’un soutien aérien ou naval, il était disposé à le leur donner. Le colonel Folch leur remit aussi alors des grenades et des cartouches de fusil FAL qui furent transportées à la base dans un camion de l’armée dominicaine.

» Au commencement de novembre 1964, le colonel Juan Folch a envoyé, dans une bouteille de bière larguée d’un avion, un message dans lequel il signalait qu’une frégate dominicaine était partie à la rencontre d’une vedette montée par des mercenaires cubains et dérivant au large de Porto Rico pour la ravitailler en essence.

“Last December the first contingent of mercenaries was ready to leave for Cuba in groups of four. When the first group, led by Eloy Gutiérrez Menoyo, landed, it was at once discovered by local peasants, who informed the revolutionary armed forces. The latter instituted a search and took the four men prisoner.

“The other groups, which were to leave on 10 and 20 January 1965, failed to do so, having lost all contact with their leader Gutiérrez Menoyo, who had abandoned his communications equipment when he fled.

“The following mercenaries remained at the Punta Presidente base: Cecilio Vázquez, delegate to the Dominican Republic; Reynold Rodríguez, lieutenant in Segundo Frente Nacional del Escambray; Zenén Castillo, sergeant in Segundo Frente Nacional del Escambray; Alfredo Díaz, civilian; Ernesto Díaz, owner of the vessel *Bertra*; Pedro Díaz, engineer of the *Bertra*; Sergio López, radio operator; Máximo Hernández, assistant radio operator; José Casanovas, ‘Cuqui’, first lieutenant in Segundo Frente Nacional del Escambray; Miguel Alvarez, civilian; José Mauri, ‘el Abuelo’, owner of the vessel *Mameyes*; Fernando Duarte, civilian; Lorimel Rodríguez, ex-serviceman; Mario de la Cruz, ‘Mayito’, ex-serviceman; Jesús Ortelio Pineda, male nurse; Carlos Páez, ‘Charles’, ex-serviceman; Orlando Vega, ex-serviceman; Angel Baño, captain in Segundo Frente Nacional del Escambray; René Cruz, civilian; Florencio Pernas, ‘Kiko’, captain in Segundo Frente Nacional del Escambray; Rafael Menéndez, military instructor at the camp; Eduardo Rodríguez, civilian; Jesús de la Rosa, ‘Chua’, first lieutenant in Segundo Frente Nacional del Escambray; Front; Julio Ruiz, captain in Segundo Frente Nacional del Escambray; Luis García, civilian.

“They have the following military equipment: 300 lbs. of type C.4 demolition explosives, detonators and fuses; 20 British Enfield rifles; 12 M.1 carbines; 10 Garand rifles; six 30-06 Winchester rifles; 1 M.3 gun; 1 Sten sub-machine-gun; 1 FAL rifle; 2 mounted air-cooled 30-06 machine-guns; and 25,000 cartridges of various calibres.

“Twenty-eight FAL rifles have been stored at Playa Joyuda, Puerto Rico.

“The weapons involved were purchased in the United States of America. The Government of the Dominican Republic supplied them with 15,000 rounds for FAL rifles, 400 hand grenades and one special FAL rifle with a telescopic sight.

“As a means of transport they had a fast launch, with two 75 h.p. engines.

“When the counter-revolutionary leader Eloy Gutiérrez Menoyo and his companions were captured, they were found to be in possession of four FAL rifles with eleven magazines, \$ 1,100.00 in Cuban currency, and documents. Earlier they had abandoned a

» En décembre dernier, le premier contingent de mercenaires était prêt à partir pour Cuba, par groupes de quatre. Dès son débarquement, le premier groupe, commandé par Eloy Gutiérrez Menoyo, fut découvert par les paysans de la région qui avisèrent les forces armées révolutionnaires et celles-ci entreprirent des recherches qui aboutirent à la capture du groupe.

» Les autres groupes ne partirent pas, comme ils devaient le faire, les 10 et 20 janvier 1965, ayant perdu le contact avec le chef des rebelles Gutiérrez Menoyo qui avait abandonné ses moyens de transmission dans sa fuite.

» A la base de Punta Presidente sont donc restés les mercenaires suivants : Cecilio Vázquez, délégué en République Dominicaine; Reynold Rodríguez, lieutenant au Segundo Frente Nacional del Escambray; Zenén Castillo, sergent au Segundo Frente Nacional del Escambray; Alfredo Díaz, civil; Ernesto Díaz, patron de la vedette *Bertra*; Pedro Díaz, mécanicien de la vedette *Bertra*; Sergio Lopez, opérateur-radio; Máximo Hernández, aide opérateur-radio; José Casanovas, dit « Cuqui », premier lieutenant au Segundo Frente Nacional del Escambray; Miguel Alvarez, civil; José Mauri, dit « el Abuelo », patron du canot *Mameyes*; Fernando Duarte, civil; Lorimel Rodríguez, ancien militaire; Mario de la Cruz, dit « Mayito », ancien militaire; Jesús Ortelio Pineda, infirmier; Carlos Páez, dit « Charles », ancien militaire; Orlando Vega, ancien militaire; Angel Baño, capitaine au Segundo Frente Nacional del Escambray; René Cruz, civil; Florencio Pernaz, dit « Kiko », capitaine au Segundo Frente Nacional del Escambray; Rafael Menéndez, instructeur militaire du camp; Eduardo Rodríguez, civil; Jesús de la Rosa, dit « Chua », premier lieutenant au Segundo Frente Nacional del Escambray; Julio Ruiz, capitaine au Segundo Frente Nacional del Escambray; Luis García, civil.

» Ils disposent du matériel militaire suivant : 300 livres d'explosifs de démolition du genre C.4, détonateurs et mèches; 20 fusils anglais Enfield; 12 carabines M.1; 10 fusils Garand; 6 fusils Winchester de calibre 7,76; 1 fusil M.3; 1 pistolet-mitrailleur Sten; 1 fusil FAL; 2 mitrailleuses de calibre 7,76 sur trépied, à refroidissement par air et 25 000 cartouches de calibres divers.

» Vingt-huit fusils FAL ont été laissés à Playa Joyuda, à Porto Rico.

» Ces armes ont été achetées aux Etats-Unis d'Amérique. Le Gouvernement dominicain a fourni 15 000 cartouches de fusil FAL, 400 grenades à main et 1 fusil FAL spécial à visée télescopique.

» Comme moyen de transport, les mercenaires disposaient d'une vedette rapide à deux moteurs de 75 CV.

» Au moment de leur capture, le chef des rebelles antirévolutionnaires, Eloy Gutiérrez Menoyo, et ses compagnons étaient porteurs de 4 fusils FAL avec 11 cartouches, de l'équivalent en monnaie cubaine de 1 100 dollars, et de documents. Avant d'être pris,

T-22-ARG-5 radio transmitter, a receiver, a case containing 312 cartridges for FAL rifles, several arm bands of the counter-revolutionary organizations Segundo Frente Nacional del Escambray, Alpha 66, and Movimiento de Recuperación del Pueblo, three knapsacks and cases containing tinned foods.

“The Cuban authorities have been able to deduce from the testimony of the agent Eloy Gutiérrez Menoyo that the cunning attack on the Spanish merchant ship *Sierra Aranzazu* was carried out by the Cuban counter-revolutionary Manuel Artime’s pirate group, which is working at the present time under the orders of the Central Intelligence Agency of the United States Government, and operates from bases established by this Agency at various points in the Caribbean region.

“It is important to note that, when the second group was waiting to set out from Playa Joyuda in Puerto Rico, bound for the Dominican Republic, the local police took over the house and equipment, but, following representations by the authorities of the colonial Government of Puerto Rico, this was countermanded and the mercenaries were allowed to depart.

“The facts described, taken from the culprits’ own statements, show irrefutably that the Government of the Dominican Republic, together with the colonial Government of Puerto Rico and in open complicity with the Government of the United States of America, is committing acts of aggression against our sovereignty, providing mercenaries with bases for training and subversion in its territory and with weapons and military equipment for their predatory activities; this corroborates the complaint made on 11 December 1964 by Major Ernesto Guevara, Head of the Cuban delegation to the General Assembly, in which he drew attention in specific terms to the responsibility of the United States Government and the Governments of Nicaragua, Costa Rica, Puerto Rico, the Dominican Republic and other Caribbean countries in connexion with these events. He spoke as follows:

“Finally, It must be clearly realized that manoeuvres and preparations for aggression against Cuba are taking place in the Caribbean area. Particularly on the littoral of Nicaragua, but also in Costa Rica, the Panama Canal Zone, the Puerto Rican island of Vieques, Florida, and probably other parts of United States territory, as well as possibly in Honduras, Cuban mercenaries and mercenaries of other nationalities are training, with a purpose that cannot be peaceful.

“As the result of a notorious scandal, the Government of Costa Rica is said to have ordered the closing of all training camps for Cuban exiles in that country. No one knows whether this attitude is sincere, or whether what we have here is merely a pretence dictated by the consideration that the mercenaries trained there are about to commit some villainy.

ils avaient abandonné un poste émetteur T-22-ARG-5, un poste récepteur, une caisse contenant 312 cartouches de fusil FAL, divers brassards des organisations antirévolutionnaires Movimiento de Recuperación del Pueblo, Alpha 66 et Segundo Frente Nacional del Escambray, 3 musettes et des caisses de conserves alimentaires.

» Les autorités cubaines ont pu déduire du témoignage de l’agent Eloy Gutiérrez Menoyo que l’attaque surprise du bâtiment de commerce espagnol *Sierra Aranzazu* avait été l’œuvre du groupe pirate du contre-révolutionnaire cubain Manuel Artime, qui travaille actuellement sous les ordres du Central Intelligence Agency des Etats-Unis et opère à partir de bases que cet organisme a aménagées en divers points de la région des Caraïbes.

» Il importe de signaler que lorsque le deuxième groupe se préparait à quitter Playa Joyuda (Porto Rico) pour se rendre dans la République Dominicaine, la police locale occupa la maison et se saisit du matériel, mais que, sur la demande des autorités du gouvernement colonial de Porto Rico, cette mesure fut rapportée, ce qui permit aux mercenaires de quitter les lieux.

» Les faits en question, que l’on relève dans les déclarations des acteurs mêmes de ces événements, démontrent d’une façon irréfutable que le Gouvernement de la République Dominicaine, en liaison avec le gouvernement colonial porto-ricain et avec la complicité flagrante du Gouvernement des Etats-Unis d’Amérique, se livre à des actes d’agression contre notre souveraineté en permettant aux mercenaires d’installer sur son territoire des bases d’entraînement et de subversion et d’y accumuler des armes et du matériel militaire en vue de l’exécution de leurs opérations agressives. Tout cela confirme la déclaration faite devant l’Assemblée générale des Nations Unies, le 11 décembre 1964, par le commandant Ernesto Guevara, chef de la délégation cubaine, dans laquelle il dénonçait sans ambages, dans les termes suivants, la responsabilité du Gouvernement des Etats-Unis et des Gouvernements du Nicaragua, du Costa Rica, de Porto Rico, de la République Dominicaine et d’autres pays des Antilles :

» Il faut dire nettement que dans la région des Antilles, on se livre actuellement à des manoeuvres et on fait des préparatifs en vue d’attaquer Cuba. Sur les côtes du Nicaragua surtout, et à Costa Rica, dans la zone du canal de Panama, dans l’île Vieques près de Porto Rico, en Floride et probablement en d’autres points du territoire des Etats-Unis, et peut-être même au Honduras, des mercenaires cubains et des mercenaires d’autres nationalités sont entraînés à des fins qui ne sont certainement pas très pacifiques

» A la suite d’un scandale retentissant, le Gouvernement de Costa Rica a, dit-on, ordonné la liquidation de tous les camps d’entraînement d’exilés cubains dans ce pays. Nul ne sait si cette attitude est sincère ou s’il ne s’agit que d’un prétexte, la véritable raison étant que les mercenaires qui sont dans ces camps sont sur le point de commettre quelque

We hope that there will be clear realization of the existence of bases for aggression, which we have long denounced, and that consideration will be given to the international responsibility of a Government which authorizes and facilitates the training of mercenaries for an attack against Cuba. We must point out that reports on the training of mercenaries at various places in the Caribbean and the participation of the United States Government in such acts appear openly in United States newspapers. We know of no official Latin American protest against this.

“It reveals the cynicism with which the United States manipulates its pawns. The subtle Ministers for Foreign Affairs of OAS, who had eyes to see Cuban emblems and find “irrefutable” proof in the Yankee weapons exhibited by Venezuela, do not see the obvious preparations for aggression in the United States, just as they did not hear the voice of President Kennedy, who explicitly declared himself to be the aggressor against Cuba at Playa Girón.”³

“The representative of the United States Government, Mr. Adlai Stevenson, and the representatives of the other Governments of the Caribbean area which are accomplices of the United States in these piratical and aggressive acts, had no scruples about rejecting, with complete cynicism, the complaint of the representative of Cuba. Now there is evidence to substantiate the complaint once again.

“The Revolutionary Government is fulfilling its duty in denouncing these armed operations against the territory and people of Cuba, which constitute a flagrant violation of international law and of the United Nations Charter, and it gives due warning of the consequences which may ensue from such acts.

“Lastly, the Revolutionary Government of Cuba requests that this letter should be circulated to the representatives of Member States as an official United Nations document.

“(Signed) Raúl ROA
“Minister for External Relations”

I should be grateful if you would arrange for this letter to be circulated as an official document of the Security Council.

(Signed) Fernando ALVAREZ TABÍO
Permanent Representative of Cuba
to the United Nations

» méfait. Nous espérons que l'on prendra nettement
» conscience de l'existence réelle de ces bases d'agres-
» sion que nous dénonçons depuis longtemps et que
» l'on méditera sur la responsabilité internationale
» d'un gouvernement qui autorise et qui facilite
» l'entraînement de mercenaires en vue d'attaquer
» Cuba. Il faut faire remarquer que les nouvelles sur
» l'entraînement des mercenaires en différents points
» des Antilles et sur la participation du Gouvernement
» des Etats-Unis sont publiées tout naturellement par
» les journaux américains. Autant que nous le sachions,
» aucune voix ne s'est élevée dans les pays d'Amérique
» latine pour protester officiellement à ce sujet.

» Ceci nous montre le cynisme avec lequel les Etats-
» Unis se servent de leurs pions. Les subtils ministres
» des relations extérieures des pays de l'OEA, qui ont
» des yeux pour voir partout des insignes cubains et
» trouver des preuves « irrefutables » dans les armes
» yankees exhibées par le Venezuela, ne voient pas les
» préparatifs d'agression que l'on signale aux Etats-
» Unis, de même qu'ils n'ont pas entendu la voix du
» président Kennedy quand il déclarait explicitement
» être l'agresseur de Cuba, à Playa Girón.³

» Le représentant du Gouvernement des Etats-Unis, M. Adlai Stevenson, et les représentants des autres gouvernements de la zone des Antilles qui se sont rendus complices de ces actes d'agression et de piraterie des Etats-Unis n'ont pas eu le moindre scrupule à rejeter, avec le plus grand cynisme, la dénonciation du représentant de Cuba. Aujourd'hui, cependant, les faits confirment une fois de plus ses paroles.

» Le gouvernement révolutionnaire considère qu'il est de son devoir de dénoncer ces agressions armées, déclenchées en violation flagrante du droit international et de la Charte des Nations Unies contre le territoire et le peuple de Cuba, et de mettre en garde les responsables, avant qu'il soit trop tard, contre les risques que comportent de telles actions.

» Pour terminer, le gouvernement révolutionnaire de Cuba demande que la présente note soit distribuée aux représentants des Etats Membres comme document officiel de l'Organisation des Nations Unies.

» *Le Ministre des relations extérieures,*
» (Signé) Raúl ROA »

Je vous prie de bien vouloir faire distribuer la présente note comme document officiel du Conseil de sécurité.

*Le représentant permanent de Cuba
auprès de l'Organisation des Nations Unies,*
(Signé) Fernando ALVAREZ TABÍO

³ Official Records of the General Assembly, Nineteenth Session, Plenary Meetings, 1299th meeting, paras. 114-116.

³ Documents officiels de l'Assemblée générale, dix-neuvième session, Séances plénières, 1299^e séance, par. 114 à 116.